



聆讯当日

前往聆讯

要带什么

确保您随身携带自己所有的**原始文件**。并带上邮寄这些文件给您所用的所有信封。

如果您有未能在最后期限之前提交的**证据**，把它带去参加聆讯。您将必须解释您为什么没有及时提交该证据。**Board member**（审判委员）将决定是否接纳新证据。他们会考虑该证据的重要性，以及您是否曾做出合理的努力将其及时提交。

如果您有将要通过电话作证的**证人**，带上他们的电话号码，还有如果是长途电话的话，带一张电话卡。

如果您的**子女**包括在您的申请之中，您必须带他们前往您的聆讯，因为审判委员将需要确认他们的身份。如果您的孩子年龄未满 18 岁，他们会在听取证据之前被要求离开聆讯室。如果他们太过年幼，无法自行离开，事先计划好请某人在审判委员确认他们的身份之后在等候室内照顾他们或陪他们回家。

因为无法知道聆讯究竟会何时开始或持续多长时间，随身携带您当天需要服用的任何药物。您可能还想要带一些**点心**或一份正餐。带一瓶**水**也是个很好的主意。穿着整洁舒适的衣服。虽然大部分的聆讯只需要半天时间，请做好在 [Immigration and Refugee Board](#)（**移民和难民委员会**，简称 **IRB**）待一整天的准备。

在聆讯开始的时候，您将被要求发誓说实话。如果您希望以**圣书**宣誓，您应该携带自己的圣书。

抵达聆讯



计划至少在您聆讯的预定开始时间前 **30 分钟** 抵达 [Immigration and Refugee Board \(移民和难民委员会, 简称 IRB\)](#)。公共交通工具或交通问题可能造成您的时间延误, 所以请预留额外时间前往聆讯。请您的证人也在此聆讯的预定开始时间前 **30 分钟** 抵达。如果您要迟到了, 请拨打 416-954-1000 致电接待处。

当您抵达 IRB, 请到接待处登记。向接待员询问您的聆讯室的房间号码和楼层。同一天举行的聆讯相当之多, 不是所有的聆讯室都在同一个楼层。

与您的律师和出席您聆讯的所有证人碰面, 让他们知道您的聆讯的房间号码和楼层。

其他考虑事项

如果您没有律师, 审判委员可能会问您是否已做好准备, 愿意在没有律师的情况下进行您的聆讯。如果您回答“不”, 审判委员可能会推迟聆讯, 让您有机会聘请律师。

如果您怀孕了或正在给婴儿哺乳, 和您的律师谈谈您的需要。如果您没有律师, 尽早告诉审判委员您的需要。审判委员应该允许您得到您所需要的休息时间。

考虑带一个会说您的语言的 **support person (支持陪同人员)** 出席您的聆讯。在您等待的时候, 有个人陪着您可能会有些帮助。如果您希望他们待在聆讯室里, 您可以请求审判委员他们是否可以允许这么做。但是请考虑如果您的支持陪同人员在您的聆讯听到相关证据是否会让您感到自在。

如果您要求了一名口译员, 带一个既会说您的语言又会说英语或法语的支持陪同人员可能会有帮助。如果口译员犯了严重的错误, 他们可以告诉您的律师 (或如果您没有律师的话, 告诉审判委员)。

在聆讯室内



聆讯可能时间太长，对您来说太过疲惫。一个平均的聆讯需要大约 3.5 个小时。有些聆讯无法在一天之内完成。需要喝水的时候就喝一点水。聆讯中途通常会有一个休息时间。但是如果您需要使用卫生间、吃药、吃点东西，或者在谈及困难的经历后需要一些恢复的时间，您可以要求休息一下。

您应该关掉自己的手机和其他电子设备。您不应该在聆讯室里嚼口香糖或吃东西。

Board member（审判委员）

审判委员不是法官，应被称作“先生”或“女士”。及时您在聆讯期间感到生气难受，最好还是对审判委员保持礼貌。

口译员

您和口译员需要能够相互理解。确保口译员懂得您的语言或当地方言。如果您听不懂口译员说的话，或如果他们听不懂您说的话，请告诉审判委员。您应该尽早指出和语言翻译有关的任何问题。

发誓说真话

在您的聆讯开始时，审判委员将会要求您宣誓（swear an oath）说真话，或做出庄严承诺（solemn affirmation）。这两个选项在法律中具有同等效力。如果您要以您宗教的圣书起誓，您可以将圣书带到聆讯室，并让审判委员知道。

Basis of claim Form（难民理由申请表）

您将被要求确认您所填写的难民理由申请表是完整、真实和准确的。您应该告诉审判委员，如果：

- 您没有得到整份难民理由申请表完整而详尽的口译，或

- 难民理由申请表有任何错误，或
- 您在难民理由申请表上签名之前，您并未同意上面所填写的所有内容。

讯问顺序

聆讯的大部分时间，您将会对关于您申请的提问做出回答。如果 Minister's counsel（部长代表）参加聆讯，他们将会首先提问。如果他们不参加，审判委员将会先行讯问，其次是您的律师。

回答问题

您将被问到部长代表或审判委员对您的案件感到重要的问题。他们一开始会问一些简单的问题，例如您的姓名和住所，然后接着问比较困难的问题。

当您被问问题的时候：

- **仔细聆听问题。**等到整个问题问完之后再回答。
- **如果您没听懂一个问题，请直说。**您还可以要求提问者重复这个问题。
- **只针对提问进行回答。**
- **如果您不知道某个问题的答案，不要猜测。**回答您不知道或不记得。
- **如果您不确定具体日期或其他信息，说您不确定但可尽自己所能回答。**
- **讲慢一点。**如果您使用口译员，他们需要能够准确地翻译每一个字。审判委员将会做笔记，需要书写的时间。
- **以清楚而稳健的声音作答。**您面前的麦克风只是在记录您的发言。它不会将您的声音放大。
- **尽自己所能地详细描述发生在您身上的事情，**即使这意味着谈及您平时视为隐私的事情。审判委员曾听取过其他的难民申请，很可能听过类似的证据。
- **不要夸大其词或添油加醋，**超出您能够回忆的事实。如果审判委员认为您说的某件事情不是实情，他们可能不会相信您所说的其他事情。
- **不要打断**审判委员或其他人的发言。一次只有一个人被允许发言。

有些问题可能很难作答，或似乎不甚公平。保持冷静，诚实回答。当您有需要的时候，深呼吸或喝一点水。

如果您没有前往自己的聆讯

如果您没有前往自己的难民保护聆讯，委员会将会召开一个特别聆讯。您可以在您的 **eligibility interview**（资格面试）时所收到的《**Notice to Appear for a Hearing**（出席聆讯通知书）》上找到特别聆讯的日期。特别聆讯的日期将不会晚于您的难民保护聆讯日期后的 5 个工作日。

在举行特别聆讯的时候，您应解释您为什么没有出席自己的难民保护聆讯。您应该尝试携带支持自己解释的证据——例如：医院记录。您还应做好准备立即进行自己的难民保护聆讯。委员会能够：

- 准许您继续进行您的申请，或
- 裁决您已经“放弃”您的申请。这意味这您丧失提出难民申请的权利。

如果委员会裁定您已放弃申请，马上寻求[法律帮助](#)。您或许能够重新启动申请，或请求 **Federal Court**（联邦法院）对该裁决进行复议。

本信息表仅提供一般性信息。您应根据自己的情况寻求法律意见。此为本网站英文文本的中文翻译。如有任何不确定之处，请参阅英文文本。



关于难民申请的更多信息，请浏览 refugee.cleo.on.ca。欲获得更多法律信息，请浏览 [CLEO 网站](#)和[您的法律权利](#)。

